

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 35 (1909)  
**Heft:** 41

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

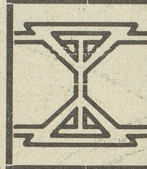


Die neue Sprache Esperanto  
Wird wohl der Welt nicht bald be-  
kannt sein,  
Daß floß ein Pfarrer seine Predigt  
Esperantisch fein erlebte,  
Daß Weiber hinter den Gardinen  
Der neuen Schirmputz sich bedienen.  
Da hat der Hirtenbube Mühe,  
Wie lockt er Geißen, Schaf und Kühe?

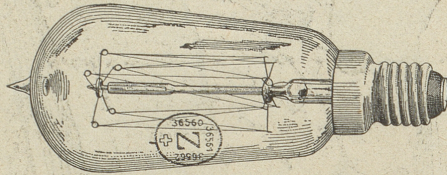
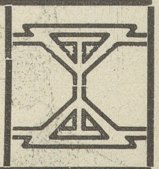
Und wer im Gasthof ganz aparte  
Studieren will die Speisefarte,  
Der muß zu lernen sich befeihen,  
Wie Braten, Wurft und Rindfleisch  
beihen,  
Sonst kriegt er Dinge in den Magen,  
Die selber Pferde faum vertragen.  
So wäre wohl kein Arrestant froh  
Bei dem verfluchten Esperanto.

Wer eine gute Uhr zu kaufen wünscht oder seine Uhr gut repariert  
haben will, wende sich an **Max Carjell**, Uhrmacher, Zürich 1,  
Ecke Rosengasse 10, Niederdorfsstrasse 9. 46

Für jede Küche, Hotel und Restaurant empfehlen  
wir aus eigener Erfahrung **V. Ehram-Jetzer's Tip-Top.**



**Steffen's Bitter „IDEAL“**  
Ist ein Cöttertrank  
Für die, die magenkrank,  
Und wer ihn trinkt  
Zur Morgenstund,  
Der bleibt gesund.



**Akt.-Gesellsch. „Rigi“ Goldau**  
elektr. Metallfaden-Lampenfabrik  
**„Z“ Lampe in allen Lagen brennend**

Stromverbrauch ca. 1 Watt pro HK. Brenndauer 800—1000 Stunden.  
Man verlange Prospekt.

117

## Café-Restaurant Limmatburg

Limmatquai 26, Zürich I  
108 Telefon 4200  
Französisches Billard  
Tag und Nacht geöffnet  
Treffpunkt aller Fremden

## Éliès

f. Zeitungen, Kataloge etc. 23  
Ernst Doelker, Militärstrasse 48—50  
elektr. Betrieb. - Zürich - Telefon 394

ZÜRICH, Augustinergasse 28.  
**A. Hergert**  
pat. Zahntechniker  
**Nachfolger von**  
**Hugo Reil, Zahnarzt**  
Beste Zahnarbeit  
Sprechst. täglich. Solle Preise  
Spezialist f. schmerzloses Zahnziehen u. Plombieren

## Gratis

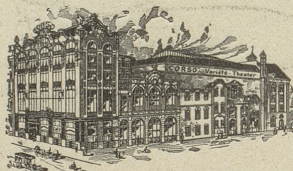
und verschlossen erhalten Sie meine Pro-  
spekte für Bedarfsartikel zur  
**Kleinerhaltung der Familie**  
sowie sämtliche hygienische Artikel  
**J. BIELMANN, BASEL**  
15 Kohlenberg 15



## Nerven- u. Stoffwechselkranke

Neurastheniker, Diabetiker und dgl. finden zwecks  
physik. diätetischer Behandlung jeder Zeit Aufnahme in  
**Pension Bel-Air Bönigen b. Interlaken.** Man verlange  
Prospekt. 118

Der Besitzer: **J. Lüthi, Arzt.**



## Corso-Theater.

1. bis 15. Oktober abends 8 Uhr:  
Das neue hervorragende

## Novitäten-Programm

5 Olympiers, das Nackte in der Schönheit der Kunst. — **Gerti Gold**,  
Vortrags-Soubrette. — **The Petras**, Komischer Jongleur-Akt. —  
**Marianti Dellas**, Etoile Danseuse. — 3 **Sisters Rostock**, Damen-  
Kraft-Akt. — **Charles Haye**, Karrikatur-Humorist. — **H. Franklin**  
& **Standards**, die lebenden Gummibälle. — **Seppi & Franzl**, die  
besten Kunstschnitten und Schuhplattler auf dem Rade. — **C. & C.**  
**Schwarz**, die urkomischen Parodisten in ihrer Szene: Vor und hin-  
ter den Vorhang. — **Biograph**, neue interessante Bilder.

Billetvorverkauf bis 1/2 6 Uhr in den Zigarrenhandlungen **Karl**  
**Jul. Schmidt**, Paradeplatz und **Robert Weber**, Bellevueplatz. 113  
— Kassen-Eröffnung 7 Uhr. —

## In 3 Tagen

sind unaufgefordert 15 Dank- und Anerkennungsschreiben  
von Lungenkranken und mit Katarrh behafteten Personen  
über die ausgezeichnete Wirkung des Heilmittels „**Natura**“ ein-  
gegangen.

Wer trotzdem noch zweifelt, mache mindestens einen  
Versuch, und er wird überzeugt, **Natura** heilt Katarrh in  
kürzester Zeit. **Natura** bringt sichere Heilung der **Lungen-**  
**schwindsucht** im Anfangsstadium, aber auch in vorge-  
schrittenen, von den Aerzten vollständig aufgegebenen  
Fällen erfolgt meistens noch vollständige Heilung. Wer  
zweifelt und zögert, handelt gegen seine eigene Gesundheit.

Zu beziehen per Flasche zu Fr. 3.—, 4 Flaschen Fr.  
10.—, sowie die aus diesem Heilmittel hergestellten Tabletten  
gegen Husten und Katarrh à Fr. 1.— bei 112

**Hans Hodel**, a. Gerichtsschreiber, **Sissach**, Baselland.

## WEINE

rote und weisse, glanzhelle, hiesiges Gewächs, auch Waadtländer  
sowie Coupierweine, weiss und rot, und fremde Tischweine in ver-  
schiedenen Preislagen, offerieren unter Garantie nur reiner Natur-  
weine in beliebigem Quantum. Leihgebinde von 50 Liter an zur  
Verfügung. Trester und Hefenbranntwein und Kirschwasser.

40 Verband ostschw. landw. Genossenschaften Winterthur.

## Gasthof und Restaurant

### „Z. SCHIFF“

Zürich I 82

altbekanntes, bürgerliches  
Haus, frisch renoviert und  
neu möbliert. — Sich höf-  
lichst empfehlend **J. DÄSTER.**

## EHE

Sie heiraten, oder  
sonst mit irgend je-  
mand in geschäft-  
liche oder private  
Beziehungen treten, erkundigen  
Sie sich über dessen Charakter,  
Vermögen, Lebensweise etc. bei  
dem altbekannten Informations-  
bureau „**WIMPF**“, Rennweg 33,  
Zürich I, Telefon 6072. 41

Die schweizerische

## Chauffeurfachschule

Nordstrasse 22, Zürich IV

weist **Kerrschaften** tüch-  
tig ausgebildete Chauffeure  
kostenlos zu. 81

## Kluge Eheleute

sorgen für nicht  
zu grossen Kindersegen. —  
Sichere Hilfe finden Sie in  
meinen Prospekte gegen 10  
Cts. Marke.  
Droguerie **KITTERER** Emmishofen.



Spezialität:

Feinste Ausrüstung von

## Herrenwäsche

Kunden in der ganzen Schweiz  
POSTVERSAND

Waschanstalt Zürich A.-G.  
Zürich II.

87